

## 150937 Пароочиститель с аксессуарами Модель EM-301

### Руководство пользователя и инструкция по технике безопасности.

Уважаемый клиент!

Поздравляем Вас с приобретением Пароочистителя с аксессуарами.

Перед первым применением прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для последующего использования прибора. Передавая прибор третьим лицам, всегда прилагайте данное руководство по эксплуатации.

Производитель и импортер не несут никакой ответственности, если не соблюдаются сведения в данном руководстве по эксплуатации.

В случае возникновения вопросов по прибору или комплектующим деталям, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу. Тел. службы Клиентского Сервиса: 8- 800-707-77-71

#### Использование по назначению

Мощный пароочиститель удаляет грязь, убивает бактерий и дезинфицирует разнообразные поверхности без применения химических средств. Благодаря своей многофункциональности, пароочиститель можно использовать для чистки окон, ванных комнат, мебельной обивки, садовой мебели, автомобилей, и для сухой чистки одежды. Пароочиститель также идеально подходит для дезинфекции холодильников и ванн, для мытья пола и стен.









Простой в использовании:













- Подключите к электропитанию, и аппарат незамедлительно начнет нагреваться. Когда он нагреется до заданной температуры, нажмите на кнопку пара и пар начнет медленно появляться. Теперь аппарат готов к использованию.
- Нет необходимости в применении химических или моющих средств
- Легкий и компактный
- Безопасная прочная ручка
- Предохранительная крышка: обеспечивает безопасный долив воды
- Специальный дизайн нагревательной трубы: помогает сберегать энергию, обеспечивая сбалансированный, эффективный и экономичный нагрев

Указания по технике безопасности:

- Если пароочиститель включен, но содержит недостаточное количество воды, у него есть функция автоматического безопасного отключения, которая срабатывает для защиты пароочистителя от перегрева.
- Пароочиститель оснащен центральной системой для поддержания постоянной температуры пара 130°C, одновременно убивающей бактерий.
- Пароочиститель оснащен функцией автоматического сброса давления. Если давление в емкости становится слишком высоким, эта функция автоматически сбрасывает избыточное давление.
- Сетевой шнур изолирован для защиты от случайного контакта с водой.

#### Обозначения символов, используемых в инструкции

	Данный символ служит для обозначения “Запрета”		Данный символ обозначает “Предупреждение”
	Если устройство включено в сеть, не оставляйте его без присмотра. Если устройство не используется, а также для обслуживания и чистки, отключайте его от сети.		
	Пароочиститель – это не игрушка. Будьте внимательны, когда используйте устройство рядом с детьми, домашними животными и/или комнатными растениями. Следите, чтобы дети не играли с устройством.		
	Очистка и обслуживание пароочистителя не должны выполняться детьми младше 8 лет. Дети старше 8 лет могут проводить очистку и обслуживание прибора только под контролем взрослых.		
	Для предупреждения поражения электрическим током, ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости, когда он подключен к сети. Запрещается погружать в воду или другие жидкости прибор, кабель питания, вилку, даже когда прибор не подключен к сети.		
	Не тяните и не переносите устройство за сетевой шнур, не используйте сетевой шнур в качестве ручки, не пережимайте сетевой шнур дверью, не перетягивайте сетевой шнур через острые края или углы. Держите сетевой шнур подальше от нагреваемых поверхностей.		
	Не тяните за сетевой шнур для отключения устройства от сети. Для отключения от сети возьмитесь за вилку, а не за шнур. Не дотрагивайтесь до вилки или пароочистителя мокрыми руками; не используйте устройство без обуви.		

	Пользователь не может заменять шнур питания данного устройства. Если провод питания поврежден, его должен заменить изготовитель, его сотрудник службы сервиса или подобные квалифицированные специалисты во избежание несчастного случая.
	Данный продукт предназначен только для домашнего хозяйства и не может использоваться в промышленных целях. Не используйте устройство на улице, оно предназначено только для домашнего применения. Чистка садовой мебели и автомобиля должна проводиться только в защищенных от осадков местах - гараже, под навесом. Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта прибора, подключенного к сети, с водой.
	Не включайте электропитание, до тех пор, пока резервуар не будет наполнен водой.
	Используемая мощность электропитания должна соответствовать требованиям изготовителя к продукту.
	Во время эксплуатации резервуар должен быть герметично закрыт, а предохранительная крышка должна быть завинчена до упора.
	Необходимо использовать розетку с заземляющим проводом.
	Не используйте удлинитель или розетки с неподходящей предельной токовой нагрузкой.
	Не помещайте предметы в какие-либо отверстия устройства. Не используйте устройство с заблокированным отверстием.
	Металлические наконечники на форсунках нагреваются во время использования. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. В процессе использования, прежде чем заменять насадки, подождите, пока они остынут.
	При эксплуатации не следует наклонять корпус аппарата больше, чем на 45 градусов. Иначе кипящая вода может разбрызгиваться наружу вместе с паром.
	Не направляйте струю пара на людей, животных или других живых существ.
	Не погружайте пароочиститель в воду или любые другие жидкости.
	Перед тем, как долить воду, убедитесь, что шнур питания отсоединен от источника питания. Необходимо отсоединять шнур питания после использования аппарата, перед его очисткой или во время ремонта.
	Не добавляйте средства для очистки от ржавчины, для нейтрализации запаха, спирт, очищающие средства в резервуар, это может вызвать повреждение резервуара.
Не используйте для очищения бассейнов	
Данное устройство может использоваться/производиться очистка детьми в возрасте 8 лет и старше, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или отсутствием опыта и знаний, если за ними осуществляется надзор или они получили инструкции, касающиеся безопасного использования устройства, и имеют представления о возможных чрезвычайных ситуациях. Не позволяйте детям играть с устройством.	
Не направляйте жидкость или пар на оборудование с электрическими компонентами, (в т.ч. внутреннее пространство духовых шкафов).	
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> Опасность получения ожога.
Важно: никогда не переполняйте резервуар, иначе может быть нарушена выработка пара или образуется слишком высокое давление пара.	
Не следует открывать устройство для заливки воды во время использования аппарата.	
Следите, чтобы необходимый участок работ был хорошо освещен.	
Храните пароочиститель в доме в прохладном, сухом месте.	
Используйте устройство только в соответствии с настоящим руководством. Используйте только рекомендованные изготовителем аксессуары.	
Перед каждым использованием проверяйте провод на наличие повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения повреждений. Не пытайтесь самостоятельно заменить провод, обратитесь к квалифицированному специалисту.	
Во время использования прибора следите за тем, чтобы провод не был зажат, перегнут или свисал так, чтобы была возможность об него споткнуться.	

**Перед использованием и после использования отключайте устройство от сети. Внимательно следите за этим, чтобы исключить любой риск ожога паром.**

## Технические характеристики:

Модель №: EM-301

Артикул поставщика: EL16013-00107

Номинальное напряжение: 220-240 В (перем.ток), 50/60 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 900-1050 Вт

Общий объем резервуара: 350 мл

Мах объем для заполнения резервуара: 250 мл

Объем мерного стакана: 175 мл

Номинальный поток: 20-28 гр/мин

Номинальная температура: 135 °С

Температура срабатывания предохранителя: 169°С

Температура пара: 105 °С

Продолжительность подачи пара: 8-10 мин

Мах продолжительность подачи пара: 12 мин

Класс защиты от поражения эл.током: I

Степень защиты: IPX4

Размер: 260\*130\*230 мм

Вес: 1.2 кг (прибор); 1.6 кг (в комплекте с аксессуарами)



1. Индикатор работы
2. Шнур питания со штепсельной вилкой
3. Кнопка подачи пара
4. Предохранительная крышка
5. Короткое распыляющее сопло
6. Удлинительный шланг
7. Мерный стаканчик
8. Длинная насадка-сопло
9. Воронка
10. Круглая насадка-щеточка
11. Угловая насадка
12. Салфетка для насадки для очистки окон/ дверей и отпаривания одежды
13. Насадка для очистки окон/ дверей и отпаривания одежды
14. Насадка-водосгон (для насадки для очистки окон и дверей)
15. Кнопка соединения
16. Соединительный адаптер
17. Соединительный элемент щетки для напольной насадки
18. Удлинительная труба (состоит из двух частей)
19. Насадка для чистки пола
20. Зажим для салфетки
21. Салфетка для напольной насадки
22. Салфетки – 4 шт.

**ВНИМАНИЕ!** В стандартную комплектацию пароочистителя не входят комплектующие позиции с 15 по 21. Они входят в комплектацию лота **124147 Удлиняющий комплект для пароочистителя**

**ВНИМАНИЕ! Опасность удушья! Держите упаковочный материал вдали от детей и животных.**

## Инструкция по эксплуатации

### Порядок работы

1. Распакуйте продукт, проверьте комплектующие детали и документы, входящие в комплектацию продукта, и убедитесь, что продукт и комплектующие детали не повреждены.
2. Перед использованием внимательно прочитайте Руководство пользователя. Пароочиститель предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.
3. Сначала разместите пароочиститель на горизонтальной площадке, сдвиньте защитную крышку, отвинтите защитный колпачок против часовой стрелки, затем установите воронку. Защитный колпачок не следует открывать при наличии давления в баке для того, чтобы обеспечить безопасность пользователей.
4. Наберите 175 мл воды с помощью мерного стаканчика и добавьте воду в резервуар. (**Максимальный** объем воды в резервуаре не должен превышать 250 мл. Не переполняйте резервуар, в нем должно оставаться место для образования пара). Повторно установите защитный колпачок и закрутите его.
5. Проверьте электрическое питание и розетку, и убедитесь, что они соответствуют требованиям, указанным в Руководстве пользователя. Затем включите электрическое питание.
6. Через 4 минуты после включения электрического питания пар готов. После этого слегка нажмите на кнопку пара и проверьте, выделяется ли пар из насадки. (Не направляйте распылительную насадку на других людей или предметы).
7. Если пар выделяется, отпустите кнопку и установите подходящую насадку в соответствии с вашими целями.
8. Снова нажмите на кнопку пара для того, чтобы произвести очистку.
9. После окончания чистки отсоединить устройство от сети.
10. Нажмите на кнопку пара для сброса давления и держите, пока не выйдет весь пар.
11. Слегка открутите предохранительную крышку для сброса оставшегося пара. Дайте пароочистителю остыть. После остывания полностью откройте предохранительную крышку.
12. С помощью воронки и мерной емкости долейте воду, если необходимо продолжить процесс чистки.
13. Установите предохранительную крышку после окончания добавления воды и прочно закрепите.
14. После использования дайте емкости полностью высохнуть. Протрите корпус пароочистителя снаружи чистой сухой салфеткой.

Примечание: Когда устройство подключено к сети, горит сигнальная лампочка питания.

### Установка комплектующих деталей

#### 1. Установка длинной насадки-сопла (№8)

Возьмите в руку длинную насадку сопло, совместите отметку на насадке со значком «Пар» на корпусе аппарат; установите насадку в нужное положение, нажав на нее. Для фиксации поверните насадку по часовой стрелке, так чтобы отметка на насадке соединилась с двойной отметкой на распылительном сопле на корпусе аппарата, как показано на Рисунке 1. Зафиксируйте насадку на корпусе аппарата. Для того чтобы снять насадку, поверните ее в обратном направлении (против часовой стрелки), как показано на Рисунке 2, и совместите отметки на насадке с отметкой «Пар» на корпусе аппарата. Теперь можно отсоединить насадку.

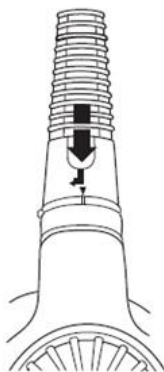


Рис. 1



Рис. 2

#### 2. Установка круглой насадки-щеточки или угловой насадки (№10, 11).

Для непосредственной установки насадки на распыляющее сопло, направьте насадку на вершину распыляющего сопла, как показано на Рисунке 3, и протолкните до тех пор, пока она не займет нужное положение. Так как распылительное сопло вместе с установленной насадкой могут располагаться в шести направлениях, угол и направление могут настраиваться в ходе установки. Также можно сначала установить длинную насадку-сопло (№8), а затем на нее установить круглую щеточку или угловую насадку. Установка длинной насадки-сопло описана в предыдущем разделе (Установка длинной насадки-сопла №8).

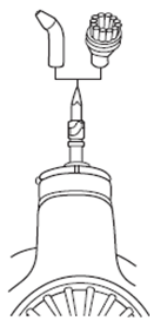


Рис. 3

### 3. Установка насадки для очистки окон и дверей (№13).

Возьмите в руку насадку №13, совместите отметку на насадке со значком «Пар» на корпусе аппарата; установите насадку в нужное положение, нажав на нее. Для фиксации поверните насадку по часовой стрелке, так чтобы отметка на насадке соединилась с двойной отметкой на распылительном сопле на корпусе аппарата. Зафиксируйте насадку на корпусе аппарата. Для того чтобы снять насадку, поверните ее в обратном направлении (против часовой стрелки), и совместите отметки на насадке с отметкой «Пар» на корпусе аппарата. Теперь можно отсоединить насадку.

Для отпаривания одежды возьмите салфетку для насадки для очистки окон/дверей и отпаривания одежды (№12) закрепите ее на насадке №13. Присоедините к удлинительному шлангу (№6) для обновления или удаления складок на одежде и на портьерах. Повесьте одежду на штангу для штор в ванной комнате или на крючок для одежды на прочной вешалке для одежды. Включите пароочиститель и перемещайте насадку по ткани, стараясь не концентрировать пар в одном месте. Следуйте указаниям по уходу от производителя.

Для фиксации насадки-водосгона (№14) расположите насадку №13 так, чтобы ее выступающие пазы соединились со специальными крючками на насадке-водосгоне (№14), затем опустите насадку водосгон так, чтобы верхний фиксатор защелкнулся. Чтобы снять насадку-водосгон, потяните вверх фиксатор и отсоедините насадку.

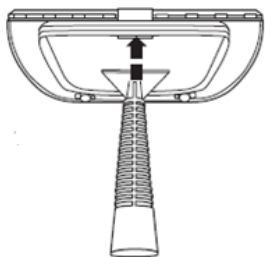


Рис. 4

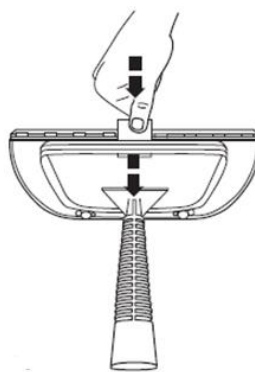


Рис. 5

### 4. Удлинительный шланг (№6)

Возьмите в руку удлинительный шланг, совместите отметку на шланге со значком «Пар» на корпусе аппарата; установите шланг в нужное положение, нажав на него. Для фиксации поверните шланг по часовой стрелке, так чтобы отметка на шланге соединилась с двойной отметкой на распылительном сопле на корпусе аппарата. Зафиксируйте шланг на корпусе аппарата. Для того чтобы снять шланг, поверните его в обратном направлении (против часовой стрелки), и совместите отметки на шланге с отметкой «Пар» на корпусе аппарата. Теперь можно отсоединить шланг.

При необходимости на распылительное сопло шланга можно установить круглую насадку-щеточку, угловую насадку, длинную насадку-сопло или щетку для очистки окон и дверей.

### Наполнение воды во время эксплуатации

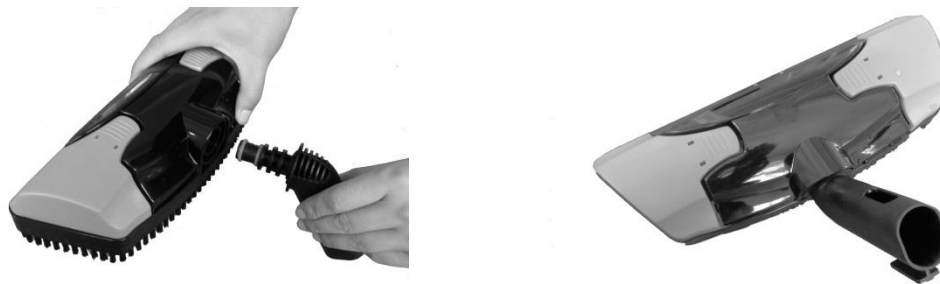
1. Отсоедините шнур питания и отключите электрическое питание
2. Нажмите на кнопку пара для того, чтобы сбросить давление до тех пор, пока пар не перестанет выделяться.
3. Медленно отвинтите защитный колпачок, но не снимайте его, и оставшийся пар будет медленно выходить наружу, пока выход пара не прекратится. Дать аппарату остыть. Затем окончательно снимите защитный колпачок.
4. Используйте воронку и мерный стаканчик для того, чтобы долить необходимое количество воды в резервуар.

5. Повторно установите защитный колпачок на корпус аппарата и затяните его до нужного положения.

**Следующие детали в основной комплект не входят. Входят в комплектацию лота 121147 Удлиняющий комплект для пароочистителя.**

**Эксплуатация насадки для чистки пола (№19):**

Для того чтобы собрать насадку для чистки пола, необходимо взять соединительный элемент (№17) и присоединить его к насадке для пола (№19).



Насадку для пола вместе с салфеткой (№21), вы можете использовать для очищения твердой поверхности, такой, как кафельный пол, линолеум или деревянный пол (в случае сомнения обращайтесь к рекомендации производителя). Для фиксации салфетки на насадке, поднимите боковые зажимы, положите насадку на салфетку, заверните свободные края салфетки под зажимы и опустите их, зафиксировав салфетку.

Для использования удлиняющего комплекта для пароочистителя соедините две удлинительные трубки (№18) до характерного щелчка кнопки. Подключите соединительный адаптер (№16) для подключения комплекта к пароочистителю, и соедините удлинительную трубку с насадкой для пола.

Для соединения удлиняющего комплекта с пароочистителем возьмите в руку соединительный адаптер (уже установленный на комплекте), совместите отметку на адаптере со значком «Пар» на корпусе аппарата; установите адаптер в нужное положение, нажав на него. Для фиксации поверните адаптер по часовой стрелке, так чтобы отметка на адаптере соединилась с двойной отметкой на распылительном сопле на корпусе аппарата. Зафиксируйте адаптер на корпусе аппарата. Для того чтобы снять адаптер, поверните его в обратном направлении (против часовой стрелки), и совместите отметки на адаптере с отметкой «Пар» на корпусе аппарата. Теперь можно отсоединить адаптер и удлинительный комплект.

#### **После использования аппарата**

1. После использования отсоедините шнур питания и отключите электрическое питание.
2. Нажмите на кнопку пара для того, чтобы сбросить давление до тех пор, пока пар не перестанет выделяться.
3. Медленно отвинтите защитный колпачок, но не снимайте его, и оставшийся пар будет медленно выходить наружу, пока выделение пара не прекратится. Затем поместите аппарат в холодное место, чтобы охладить его в течение примерно пяти минут. Затем окончательно снимите защитный колпачок.
4. Удалите остатки воды из резервуара и протрите внешнюю поверхность сухой тряпкой.
5. В конце повторно установите защитный колпачок на корпус аппарата и завинтите его до нужного положения.

#### **Уход и очистка**

Перед очисткой отключите и отсоедините устройство от сети.


- Очистка поверхностей: протрите пароочиститель мягкой влажной тряпкой, при необходимости используя мягкое жидкое моющее средство, затем протрите насухо.
- Очистка резервуара: резервуар следует чистить каждые 3 месяца. Налейте воды в мерную емкость (входит в состав) до максимальной отметки, открутите предохранительную крышку пароочистителя, затем вылейте воду в пароочиститель и закройте предохранительную крышку. Сполосните резервуар изнутри и вылейте воду. Повторите 2-3 раза для тщательной очистки емкости.
- Чистка деталей: промывайте детали после каждого применения. Храните их в прохладном, сухом месте.
- В пароочистителе используется водопроводная вода. Однако в регионах с жесткой водой следует использовать дистиллированную воду для получения лучших результатов.
- В зависимости от применения и жесткости воды рекомендуется каждые 2-3 месяца промывать емкость с помощью средства от накипи для удаления минеральных отложений.
- Резервуар для воды следует заполнять в соответствии с инструкциями изготовителя средства от накипи.
- Оставить средство в резервуаре на время, рекомендованное в инструкциях к применению средства от накипи. Когда средство от накипи находится в резервуаре, не использовать пароочиститель и выпустить пар.
- Отсоединить устройство от сети и дать остыть, прежде чем выливать воду из емкости.
- Промыть резервуар чистой водой.

Примечание: в процессе чистки не добавлять в воду никаких химических или моющих средств.

**Меры, которые следует предпринять в случае, если прибор не работает**

Проблема	Возможная причина /устранение
Прибор не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно ли блок питания соединен с розеткой и прибором?</li> <li>- Не повреждена ли розетка? Попробуйте подключить прибор в другую розетку</li> <li>- Проверьте безопасность сетевого подключения.</li> <li>- Отвечают ли технические характеристики прибора напряжению в электрической сети?</li> </ul>

#### Утилизация

	<p>Данная маркировка указывает, что данный продукт не должен быть утилизирован вместе с другими бытовыми отходами в пределах ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью людей из-за неконтролируемого размещения отходов, утилизируйте их с учетом подходящего метода повторного использования материальных ресурсов. Для того чтобы вернуть ваш использованный аппарат, просим вас обратиться в пункты приема вторсырья для электронных и электрических отслуживших свой срок приборов. Более полную информацию Вы можете получить в местной администрации в местной службе приема по утилизации электрических аппаратов.</p>
---	---

#### Утилизация

Упаковочный материал пригоден для дальнейшего использования. Утилизируйте упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды и доставьте ее в пункты сбора вторсырья.

**Производитель:** «Ningbo Elmar Electric Manufacture Co.,Ltd», SHIJAMA INDUSTRIAL AREA, XIAYING SUBDISTRICT, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, China, Китай

**Поставщик в России:** «Kayee International Holding Co., Ltd», 8F., No.59, Sec. 2 Yung Ho Road, Yung Ho District, New Taipei City, 23444, Taiwan, Тайвань

**Импортер/продавец:** ООО "Директ Трейд",

127473, Россия, город Москва, ул. Селезневская, д. 11а, стр. 2, комн. 4

Уполномоченное лицо на принятие претензий от потребителей

Тел. Службы Клиентского Сервиса 8 - 800-707-77-71

**Срок службы: 2 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

В течение 14 (Четырнадцати) календарных дней с даты получения товара обязательно проверьте его количество, комплектность и отсутствие внешних дефектов. В случае обнаружения дефектов и/или некомплектности товара сверх указанного срока, претензии к внешним дефектам товара, его количеству и комплектности не принимаются.